

PHILIPS

phone accessories

*genie*TM



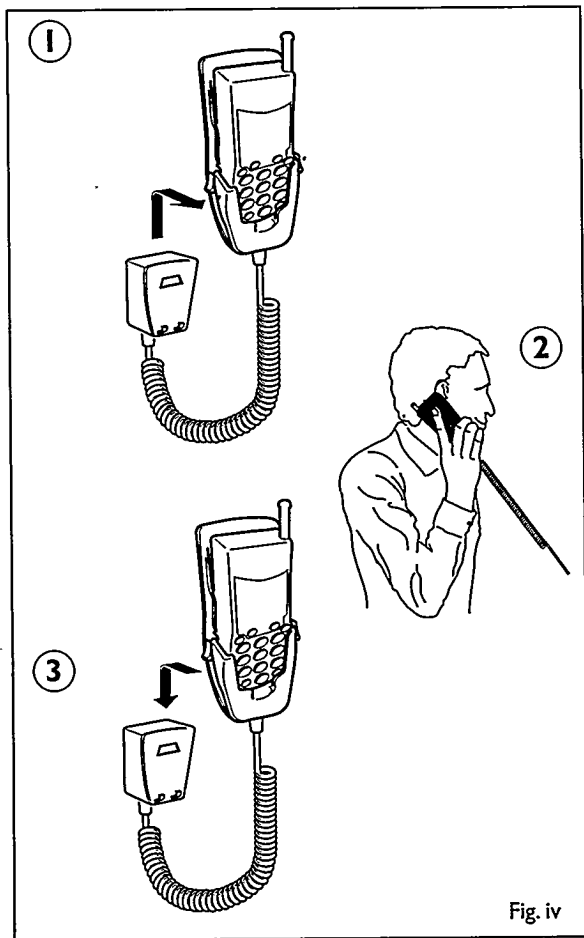


Fig. iv



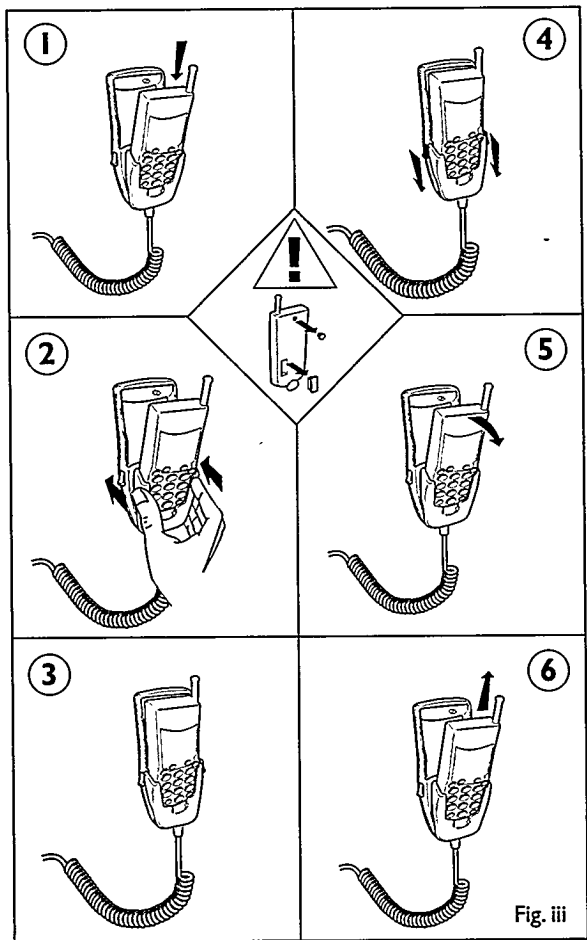
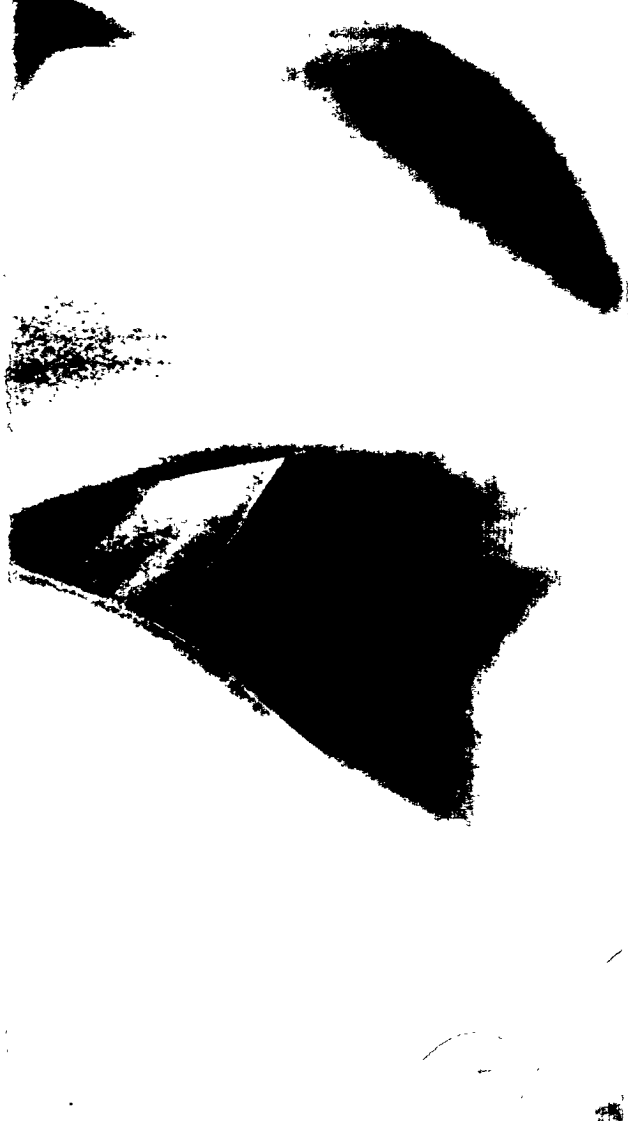
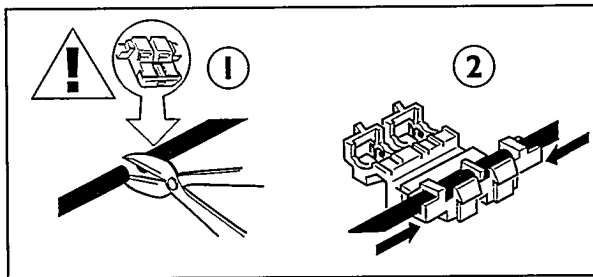
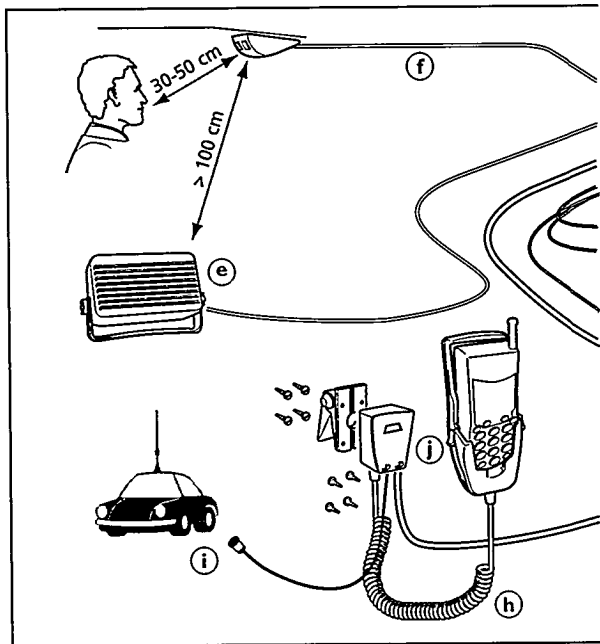
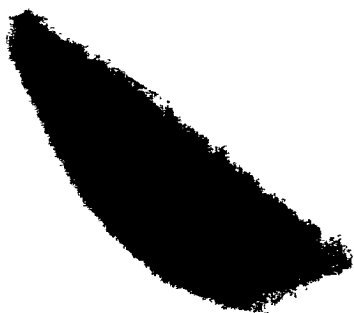


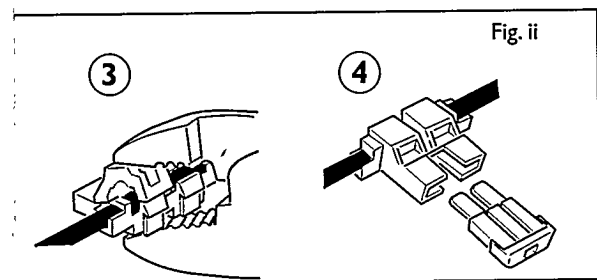
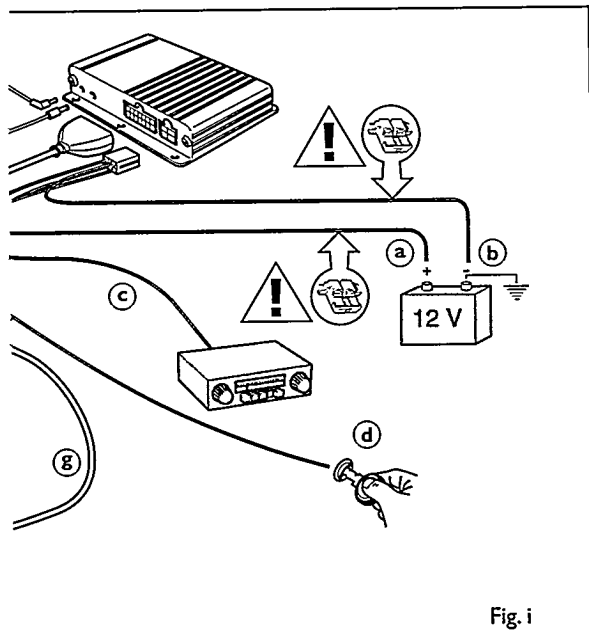
Fig. iii



EXECUTIVE HANDSFREE CAR-KIT • KIT MAINS-LIBRE







1

2

3



ENGLISH	2
DEUTSCH	6
FRANÇAIS	11
ESPAÑOL	16



Introduction

Vous êtes désormais l'heureux propriétaire du Kit Auto Mains Libres "professionnel" qui fonctionne en duplex intégral. Les caractéristiques de ce Kit offrent la possibilité de converser normalement en mode "mains libres" et permettent à chacun des interlocuteurs de mettre fin à la communication, comme on le fait habituellement avec un téléphone normal.

Pour plus de commodité et de sécurité, ce kit de voiture intègre les caractéristiques suivantes:

- Téléphone à fonction "mains libres" avec haut-parleur externe et microphone.
- Utilisation du téléphone à l'intérieur du véhicule sans avoir à interrompre la charge des batteries.
- Personnalisation du fonctionnement du téléphone par l'intermédiaire du menu Accessoires du téléphone.
- Désolidarisation du berceau du combiné de son socle pour poursuivre une conversation en mode confidentiel.
- Coupure du système auto-radio du véhicule dès que l'on passe ou l'on reçoit un appel.
- Équipé d'un support pratique permettant de raccrocher le téléphone en toute sécurité.

Mode d'emploi

Avant d'installer votre téléphone dans le kit de voiture, veillez à enlever le cache anti-poussière qui protège le connecteur situé au dos du téléphone (voir figure iii).

L'insertion et l'extraction du téléphone du kit auto s'effectuent comme l'indique la figure (iii).

Si le berceau du téléphone n'est pas placé sur le socle, les communications se déroulent alors automatiquement en mode confidentiel (voir figure iv).

Dès que l'on place un téléphone sur le Kit Auto, la charge des batteries et la fonction "main libres" sont automatiquement activées. Si le véhicule n'est pas démarré dans les trois heures, le Kit Auto s'éteint afin de ne pas décharger la batterie du véhicule. Le paragraphe "Extinction automatique" ci-après décrit l'utilisation du Kit Auto une fois que l'alimentation du véhicule est coupée.

Transfert de données

Le socle du téléphone est équipé d'un port données/fax qui permet une connexion aux réseaux numériques cellulaires (voir figure i). Pour utiliser la Data Card Philips avec le Kit Auto, il suffit d'insérer le câble de données dans le connecteur données/fax et de suivre la procédure indiquée dans le manuel de la carte de données.

Fonctions paramétrables

Le Kit Auto "professionnel" offre nombre de fonctions pratiques et exclusives qui peuvent être programmées par le menu Accessoires du téléphone.

Extinction automatique

Il est possible de définir le délai existant entre la coupure du contact du véhicule et l'extinction automatique du Kit Auto. Pour activer cette fonction, il suffit de sélectionner l'une des durées établies par défaut (10, 30, 60 secondes ou 5 minutes). Quoi qu'il en soit, le Kit Auto s'éteindra automatiquement après un délai de trois heures pour éviter que la batterie du véhicule ne se décharge.

Mise en sourdine de l'auto-radio

Lorsque cette fonction est activée, tout appel entrant ou sortant diminuera le niveau sonore de la radio de bord.

Réglage automatique du volume

Si cette fonction est activée, le volume sonore du Kit Auto est automatiquement réglé pendant la communication en fonction du bruit de fond à l'intérieur du véhicule.

Réponse automatique

Une fois cette fonction activée, il vous est possible de prendre un appel en mode "mains libres". Cinq secondes après l'arrivée d'un appel, le décrochage est automatique et vous pouvez dès lors parler dans le micro du Kit Auto. Pendant ce délai, vous pouvez également prendre ou décliner l'appel manuellement.

Décrochage automatique

Lorsque l'option Answer Call est validée, on peut prendre le premier appel en enlevant le support du téléphone du socle.

Lorsque l'option End Call est validée, on peut raccrocher pour mettre un terme au dernier appel en replaçant le support du téléphone sur le socle.

Le mode d'emploi du téléphone donne une description plus approfondie du menu Accessoires.

Installation

Attention

Avant de brancher le Kit Auto sur la batterie du véhicule, veillez à ce qu'un fusible de 4 Ampères soit installé sur le conducteur positif (fil rouge, +ve) et un fusible de 4 Ampères sur le conducteur de masse (fil noir, -ve), (voir figure ii).

- Appareil à n'utiliser que sur véhicule alimenté en 12 volts.
- Philips recommande que l'installation du Kit Auto soit effectuée par un professionnel.
- Avant de procéder à l'installation, il est conseillé de lire l'intégralité de la procédure d'installation.
- Ne pas installer le Kit Auto à un endroit où il serait susceptible de gêner la conduite du véhicule.
- Veiller à ne pas exposer le Kit Auto à l'air chaud qui provient directement du chauffage de bord.
- Veiller à ce que l'emplacement du Kit Auto ne fasse pas obstacle au gonflement de l'Airbag.
- Ne pas installer par dessus les câbles ou canalisations existants.
- Une fois l'installation terminée, vérifier que tous les éléments sont correctement fixés.

Les performances du freinage à commande électrique, des systèmes de radio-guidage et des coussins frontaux de sécurité (Airbag) peuvent être affectées par des interférences causées par le fonctionnement du radio-téléphone. En cas de doute, veuillez contacter le fabricant du véhicule pour vérification.

Liste des éléments du Kit Auto

- I Berceau du téléphone, câble d'interface téléphone (cordon spiralé), socle du téléphone, vis (4) et câble d'interface (cordon droit).
- II Nécessaire de fixation du socle et vis (4).
- III Microphone (fourni avec options de fixation par vis ou bande Velcro)

- IV Haut-parleur et vis.
- V Boîtier de raccordement et vis (4).
- VI Faisceau de câble.
- VII Mode d'emploi.
- VIII Jeu de fusibles (2).

Installation

Important

Déplier les pages i, ii, iii et iv comportant les illustrations et s'y reporter pendant la lecture des instructions de montage.

1. Déterminer la configuration des câbles. Voir figure i.
2. Fixer le support du téléphone sur la fixation du socle au moyen des 4 vis situées sur le socle. En cas de besoin, on peut démonter la fixation en deux parties en déposant les deux vis latérales de réglage et remonter la fixation à l'intérieur du véhicule.
3. Poser à l'aide des vis fournies la fixation du socle au téléphone dans le véhicule.
4. Déterminer l'endroit où doit être fixé le boîtier de raccordement. Généralement, on implante celui-ci sous le tableau de bord ou sous le siège.
5. Fixer le boîtier de raccordement sur le véhicule à l'aide des 4 vis fournies.
6. Placer les fusibles dans les porte-fusibles, un sur le fil positif (rouge, +ve) et un sur le fil de masse (noir, -ve). Couper les fusibles à l'endroit où les fusibles doivent être intercalés et installer les porte-fusibles (voir figure ii).
7. Raccorder les câbles d'alimentation, de mise en sourdine de l'auto-radio et du capteur de contact (voir figure i).
 - a Câble d'alimentation (rouge, +ve)
 - b Fil de masse (noire, -ve)
 - c Mise en sourdine (jaune). Se reporter aux instructions d'installation du système audio de bord.
 - d Capteur de contact (bleu). Raccorder à la borne sur la platine porte-fusibles du véhicule.
 - e Haut-parleur
 - f Microphone
 - g Câble d'interface (cordon droit)

- h Câble d'interface téléphone (cordon spiralé)
 - i Connecteur d'antenne Type FME (l'antenne de toit ne fait pas partie du Kit Auto)
 - j Connecteur données/fax.
8. Déterminer l'emplacement du microphone et du haut-parleur. Veiller à ce qu'ils soient positionnés à 1 mètre au moins d'un de l'autre et sans se faire face.
 9. Le microphone doit être installé en position fixe. C'est la raison pour laquelle il ne doit pas être fixé sur le pare-soleil rabattant. Il devrait être placé à environ 30 à 50 centimètres de la position habituelle de la bouche du conducteur (voir figure i).
 10. Dérouler le fil du micro en le faisant passer dans les garnitures et les joints intérieurs de la voiture et insérer la fiche du microphone dans la prise micro du boîtier de raccordement.
 11. Fixer le haut-parleur sur une surface plane à l'aide des deux vis auto-foreuses fournies.
 12. Installer l'antenne et effectuer les connexions du Kit Auto suivant les indications. Pour optimiser les performances, respecter les instructions de montage de l'antenne.
 13. Placer le téléphone dans son berceau et installer celui-ci sur le socle du téléphone.
 14. Enfin, passer un appel pour tester le fonctionnement en "mains libres".

ENGLISH

Product manufactured in France

User manual printed in France

Philips, Route d'Angers - 72081 Le Mans cedex 9 - France

Copyright © 1997 Philips - all rights reserved

This product is covered by a 12 months warranty

Philips reserves the right to modify specifications without prior notice

DEUTSCH

Hergestellt in Frankreich

Benutzerhandbuch in Frankreich gedruckt

Philips, Route d'Angers - 72081 Le Mans Cedex 9 - France

Copyright © 1997 Philips - Alle Rechte vorbehalten

Dieses Produkt ist mit einer Garantie von 12 Monaten versehen.

Philips behält sich das Recht vor, die Spezifikationen ohne Vorankündigung zu ändern.

FRANÇAIS

Produit fabriqué en France

Manuel imprimé en France

Philips, route d'Angers - 72081 Le Mans cedex 9, France

Copyright © 1997 Philips - Tous droits réservés

Ce produit s'accompagne d'une garantie de 12 mois.

Philips se réserve le droit de modifier ces caractéristiques sans préavis.

ESPAÑOL

Producto fabricado en Francia

Manual del usuario impreso en Francia

Philips, Route d'Angers - 72081 Le Mans cedex 9 - Francia

Copyright © 1997 Philips - todos los derechos reservados

Este producto está cubierto por una garantía de 12 meses

Philips se reserva el derecho de modificar las especificaciones sin previo aviso



© 1997 PHILIPS